

# Általános Szerződési Feltételek

Pyramidon Travel Hungary Utazási Kft (Székhely: 1162 Budapest, Lajos utca 92-94), Tel/fax: 06-70-885-98-83,  
Adószám: 12627932-2-42; Cégjegyzékszám: 01-09-695667.

Az engedélyező, nyilvántartást vezető, szolgáltatás felügyeletét ellátó hatóság a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal 1124. Budapest, Németvölgyi út 37-39. Tel.: 458-55-00, MKEH bejegyzési szám: U-001633

1. A utazásszervező Pyramidon Travel Hungary Utazási Kft (továbbiakban: PT) által szervezett külföldi utazásokra a
  - Polgári Törvénykönyv 6:254 §-a.,
  - az utazási szerződésről szóló 281/2008. (XI. 28.) sz. Kormányrendelet (továbbiakban: R) rendelkezései,
  - a szolgáltatási tevékenység megkezdésének és folytatásának általános szabályairól szóló 2009. évi LXXXVI törvény,
  - a jelen Általános Szerződési Feltételek (ÁSZF),
  - valamint az egyedi utazási szerződésben, megrendelésben, visszaigazolásban, bármely átadott, vagy on-line közölt katalógusban, tájékoztatóban foglaltak az irányadók.
2. A jelentkezés nyilvántartásba vételével, az előleg befizetésével, illetve az utazási szerződés aláírásával, jogi személy esetében az utazás írásos megrendelése átadásával jön létre az Utasok és a Pyramidon Travel Hungary Utazási Kft között a hivatkozott jogszabályok és feltételek szerint az utazási szerződés. Ha az Utas nem személyesen jár el (jelentkezik, fizet be előleget, ír alá utazási szerződést), megbízottja jogosult helyette és nevében eljárni az utazási szerződés létrehozásakor. Az eljáró személy (megbízott) köteles minden, az utazási szerződéssel kapcsolatos birtokába jutott okiratot, tájékoztatót a megbízónak (Utasnak) haladéktalanul átadni. Amennyiben az eljáró személy meghatalmazást nem csatol, az esetleges jogosulatlan megbízásból, ügyviteléből, eljárásából fakadó a PT-t ért, illetve annak oldalán felmerülő károkért és költségekért az eljáró személy teljes anyagi felelősséggel tartozik. Ha a PT a jelentkezést helyhiány, vagy más ok miatt csak feltételeesen fogadja el, az utazási szerződés csak akkor jön létre, ha a PT az Utast jelentkezésének feltétel nélküli elfogadásáról írásban külön értesíti. Ezen értesítésig az Utas jelentkezését a PT bármikor visszautasíthatja, és a befizetett előleget visszafizeti.
3. Az utazás időtartamára az egyes részszolgáltatások meghatározására, a teljesítés módjára és a részvételi díj összegére vonatkozóan a PT által közölt adatokban történt esetleges változásokról a PT írásban tájékoztatót küld az utazás előtt, vagy személyesen, írásban adja át az Utasnak.
4. A kiutazáshoz érvényes útlevelet beszerzéséről az Utas gondoskodik. Az Utas köteles az utazásra vonatkozó mindenkori jogszabályokat, előírásokat (pl. útlevelet, vám- és devizajogszabályok, egészségügyi előírások, stb.) valamint a fogadó ország törvényeit és tradícióit betartani, illetve tiszteletben tartani. Ezek elmulasztásából, illetve megszegéséből eredő költségek, károk az Utast terhelik.
5. A részvételi díj az utazás meghirdetett programjában szereplő szolgáltatások árát, a PT eljárási díját, illetőleg szervezési költségét, továbbá az ÁFA összegét foglalja magában. A részvételi díj megállapítása nem a napok száma, hanem az igénybe vett szolgáltatások szerint történik. Az utazás első és utolsó napja utazási napnak minősül, nem üdülésnek.
6. A szállítási költségek (ideértve az üzemanyag költségeket), az utazási szerződésben vállalt részszolgáltatásokkal kapcsolatos adó, illeték és egyéb kötelező terhek, valamint devizaárfolyamának változása miatt a PT legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal a részvételi díjat felemelheti. Ha a részvételi díj emelése a 8%-ot meghaladja, az Utas az erről kapott értesítéstől számított 3. napon belül elállhat a szerződéstől és a PT a befizetett összeget teljes egészében, visszafizeti.
7. Társasutazás esetén 40% előleget kell a jelentkezéskor befizetni. A részvételi díj fennmaradó összegét az utazás megkezdése előtti 35. napig kell befizetni, kivéve, ha az adott útra vonatkozó szerződés kiegészítés ennél korábbi határidőt ír elő. Amennyiben ezen időpontig az Utas nem egyenlíti ki a teljes részvételi díjat, a PT külön értesítés nélkül elállhat a szerződéstől. Az Utas ez esetben köteles a PT-nak a szerződés 10. pontjában közölt költségeit, az ott szabályozott módon és mértékben, az utazás megkezdése előtti 20., illetve a szerződés kiegészítés szerinti napon történő lemondásra vonatkozó előírások figyelembevételével megtéríteni. A PT a teljes részvételi díj befizetése ellenében a szolgáltatások igénybevételére jogosító utalványt ad át az Utasnak, amelyet a társasutazás megkezdése előtt a PT megbízottjának be kell mutatni, ellenkező esetben az Utas az utazáson nem vehet részt. Társasutazás során az Utas a PT által szervezett utazáson a programban nem szereplő, előre be nem fizetett szolgáltatást csak a helyszínen történt befizetéssel veheti igénybe.
8. A PT utazásainak többségét menetrend szerinti járatokkal szervezzük. Repülővel történő utazás esetén az adott légitársaság utazási feltételei érvényesek, az esetleges késésekért, járat-, menetrend-, repülőgéptípus-, vagy légitársaság változásáért a PT-t felelősség nem terheli.
- 8a. Repülővel szervezett utazások esetén, a légi szállítás teljesítésekor hatályos jogszabályok az irányadók. A PT és a légi fuvarozó felelősségét legutóbb a többször módosított 1929. évi varsói nemzetközi egyezmény, valamint az Európai Parlament és a Tanács 261/2004/EK rendelete korlátozza.  
A nemzetközi légi fuvarozásra vonatkozó szabályok (IATA) alapján a fuvarozó légitársaság és a PT fenntartja a repülőgép indulási időpontjának, helyének, az útirány, az átszállási helyek, a légitársaság, a repülőgép típus megváltoztatásának jogát. A menetrendekben, vagy egyéb kiadványokban szereplő időpontok (pld. különjáratok indulási és érkezési időpontja) nem szavatoltak.  
Az indulást megelőzően a tudomására jutott változtatásokról, módosításokról a PT az Utast haladéktalanul értesíti.  
A légi járatok hosszú késéséért, a beszállás megtagadásáért, a járatok törléséért, a légi utazással kapcsolatban felmerült egyéb problémákért a PT felelősségét kizárja, illetve a jelen pontban meghatározott jogszabályok keretei között, a légitársaság felelősségének mértékéig korlátozza.
- A légi utazás során a csomagokban keletkezett kárt, vagy a csomag elveszésének tényét a repülőtér elveszett csomagok osztályán kell haladéktalanul bejelenteni, jegyzőkönyv felvételét, és a légitársaság intézkedését, segítségét kérni. Az elveszett, megsérült csomagért a PT-t felelősség nem terheli, a kártérítési igényt a légitársasághoz kell benyújtani.
- 8b). A szállodák esetleges túltöltése esetén a Pyramidon Travel Hungary Utazási Kft jogosult az Utasokat azonos kategóriájú szállodában elhelyezni kártérítési kötelezettség nélkül. Visszaigazolás hiányában nem áll módjában a szállodától függő igényeket teljesíteni (pl.: tengerre néző vagy egymás melletti szoba). A prospektusunkban szereplő szállodák némelyike rendelkezik főépülettel és bungalóval, vagy melléképülettel egyaránt. A külföldi partnerek szállást azonos értékűnek tekintik, és azonos árakon kínálják. A PT nem tud garanciát vállalni arra, hogy minden Utas a főépületben kerül elszállásolásra. A prospektusban feltüntetett távolságok tájékoztató jellegűek. Akciós ajánlatainkban szerepelhetnek olyan szállodák, amelyek katalógusunkban nem szerepelnek. Az utazási feltételek ugyanúgy vonatkoznak ezekre a szállodákra is.
9. A PT legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal írásban tett nyilatkozattal kártérítési kötelezettség nélkül - a befizetett összeg teljes visszatérítése mellett - elállhat az utazási szerződéstől. Az elállásra 281/2008. (XI. 28.) Korm. rendelet 9. § (4) bekezdés a),- b) pontjaiban foglaltak az irányadók.

- 9)a. Ha a PT az utazás időpontját, időtartamát, a meghirdetett közlekedési eszközt, vagy programot az Utas jelentkezése után lényegesen megváltoztatja, az Utas a változás közlésétől számított 3 napon belül elállhat a szerződéstől. Ilyen esetben a PT a befizetett díjat teljes egészében visszafizeti, és a R 8. §-ában foglalt előírások szerint köteles eljárni.
- 9)b. Ha az Utas hatósági orvos, vagy kórház által igazolt utazásképtelenséggel járó betegsége, igazolt katonai szolgálata, vagy elhalálása miatt nem vehet részt az utazáson, erre vonatkozóan előzetes biztosításkötés (ütlemondási biztosítás) esetén a költségeit a biztosító bizonyos feltételekkel megtéríti.
10. Amennyiben az Utas saját érdekkörében felmerült okból áll el a szerződéstől a R 8.§ (8) bekezdése alapján **bánatpénzt** köteles megfizetni, amelynek mértéke a következő:  
Az utazás kezdőnapját megelőző:
- 60-35 nap között a részvételi díj 10%-a,
  - 34-15 nap között a részvételi díj 40%-a,
  - 14- 6 nap között a részvételi díj 60%-a,
  - 5- napon belüli elállás, vagy meg nem jelenés esetén a részvételi díj 100%-a.
- 10)a. Az Utas kifejezetten hozzájárul, hogy a PT jogosult a 10. pont alapján öt megillető összegnek a részvételi díjból, illetve az Utas által befizetett egyéb rendeltetésű összegből történő levonására. A fennmaradó összeg az utast illeti. Amennyiben az utas által befizetett összeg nem fedezi a 10. pontban megállapított bánatpénz összegét, az Utas köteles azt, vagy a különbözetet a lemondás időpontjától számított 8 napon belül a PT-nak megfizetni.
11. Ha az Utas az utazáshoz szükséges hatósági engedélyek hiánya, illetve a hatóság kizáró határozata miatt nem tud elutazni, vagy ha ugyanezen ok miatt az Utasnak ugyanezen utazásra jelentkező házastársa, gyermeke, szülője, vagy testvére lemond, a lemondás miatt a 10.a. pont szerinti bánatpénzt tartoznak megfizetni.
12. A PT az Utast betegség, baleset, poggyászkár esetére előzetesen, megállapodás szerint biztosítja. A biztosítás feltételei megtekinthetők a jelentkezés helyén.
13. A PT felel a szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítéséért. Ha a PT az utazást nem a szerződésnek megfelelően teljesíti, köteles a díjat arányosan leszállítani. Amennyiben nem teljesíti, köteles az Utas kívánsága szerint vagy a díjat visszafizetni (elállás), vagy az utazást más alkalommal teljesíteni.
- 13)a. A szerződéssel okozott kárt a PT köteles megtéríteni. Azonban a kár megtérítésének kötelezettsége alól mentesül, ha bizonyítja, hogy a szerződésszerű (hibátlan) teljesítés érdekében úgy járt el, ahogy ez az adott helyzetben általában elvárható. Kártérítési felelősségét a R 12. § (2) bekezdése alapján korlátozza.
- 13)b. A PT nem köteles a részvételi díjat leszállítani, ha az Utas valamely szolgáltatást saját elhatározásából, vagy érdekkörében felmerült okból nem vette igénybe.
- 13)c. Amennyiben az utazást nagyobb erőhatalom, háborús események, sztrájkok vagy elháríthatatlan természeti jelenségek, technikai akadályok, vis maior okok befolyásolják, a szolgáltatások fenti okokból bekövetkezett elmaradásáért, módosulásáért a PT felelősséget nem tud vállalni, így az ezen okokból jelentkező többletköltségek az Utast terhelik.
- 13)d. A PT közreműködőjének magatartásáért úgy felel, mintha saját maga járt volna el. Ha a PT az Utas kárát megtérítette, megilletik azok a jogok, amelyek az Utast a közreműködővel szemben illetnék meg.
- 13)e. Az utazás során az Utas által harmadik személynek okozott kárért az Utas közvetlenül tartozik felelősséggel.
- 13)f. Az Utazási Szerződés hibás teljesítése esetén az Utas kifogásait - az utazás tényleges befejezését követő 8 napon belül - a PT tudomására kell hozza. A kifogásra okot adó eseményt pedig annak helyszínén kell jegyzőkönyvet tenni. A kifogás késedelmes és nem szerződésszerű előterjesztéséből eredő károkkért az Utas tartozik felelősséggel. A jelen pontban hivatkozott helyszíni jegyzőkönyv, kizárólag az Utas panaszának a rögzítésére szolgál, de nem jelenti annak elismerését, és nem tartalmazza az utazási iroda panasszal kapcsolatos állásfoglalását. Az utazási iroda az Utas igénybejelentésének kézhezvételét követően köteles a panaszt kivizsgálni, és álláspontjáról az Utast értesíteni. Amennyiben a helyszíni panasztétel eredménytelen lenne, az Utas köteles az utazásszervezőt értesíteni a megadott telefonszámokon.
- 13)g. Ha a PT nem tesz eleget az Utasok hazaszállítására vagy az előleg, illetve részvételi díj visszafizetésére vonatkozó kötelezettségének, akkor az Utas az igényének érvényesítése végett a QBE Ins.(Europe) Ltd. Mo. Fióktelepéhez mint vagyoni biztosítékot nyújtó szervezethez fordulhat. Cím: 1143 Budapest, Stefánia út 51. Telefon: 06-1-460-1400, e-mail cím: [info@hu.qbe.com](mailto:info@hu.qbe.com). Kötvényszám: VBB/2015/328
- A vagyoni biztosíték hatálya belföldi utazásszervezés és külföldi utazásszervezés (egész világ).
14. Az Utas poggyászának őrizetéről, felügyeletéről az utazás során az Utas gondoskodik, kivéve, ha azt továbbszállít, vagy megőrzés céljából a PT, vagy közreműködője (pl. fuvarozó vállalat) átvette. Légi szállítás során az elveszett és megrongálódott poggyászokat a légitársaság megbízottjának a helyszínen kell jelenteni és jegyzőkönyvet felvetetni.
15. A PT által szervezett utazással kapcsolatos minden perben a felek alávetik magukat a Pesti Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességének.
16. Az utazási iroda a programfüzetben, valamint egyéb kiadványokban az esetlegesen előforduló nyomdai hibákért felelősséget nem vállal. A hibajegyzéket időszakonként közzéteszi.
17. A PT a szerződésben foglalt szolgáltatások: szállás, étkezés, közlekedés, programok, árak módosításának, megváltoztatásának jogát észszerű keretek között, indokolt esetekben, szolgáltatási kategórián belül fenntartja. A változtatás tényét és okát az Utassal haladéktalanul, írásban közli. Amennyiben az Utas a változtatást 3 napon belül, illetve a helyszínen haladéktalanul, írásban nem kifogásolja, úgy kell tekinteni, hogy a szerződésmódosítást elfogadta.
18. A fogyasztóvédelmi szabályok megsértése esetén a fogyasztók 2017. január 1-től panaszaikkal elsősorban a területileg illetékes járási hivatalokhoz fordulhatnak (elérhetőség: <http://jarasinfo.gov.hu>), miután a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság 2016. december 31. napján megszűnt. A Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság általános jogutódja a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (címe a jelen általános utazási feltételek elkészítésekor: 1011 Budapest, Fő utca 44-50, központi postafiók címe: 1440 Budapest, Pf. 1., <http://www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztési-miniszterium>)

Záradék:

Kijelentem, hogy az útra vonatkozó utazási feltételeket átvettem és elfogadom.

A 2011. január 1-től hatályos, többször módosított áfa-törvény 206. §-a alapján nyilatkozom, hogy a szolgáltatást nem adóalanyként, vagy nem adóalanyi minőségében, vagy adóalanyként, de a saját nevemben és javamra, tehát végső felhasználóként (azaz utasként) veszem igénybe.”

.....  
 ügyfél aláírása

.....  
 ügyintéző aláírása

Dátum: .....